

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISION ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martin de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

Organist: *Felix Olivo*

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo



EXPOCISION DEL SANTISIMO

Horario

*Lunes 6:00PM-7:00PM
Martes 9:00AM-12:00PM
Miercoles 6:00PM- 7:00PM
Jueves 9:00AM-12:00PM
Viernes 9:00AM-12:00PM*



NOVENA Y MISA EN HONOR AL DIVINO NIÑO

Viernes 2 de Febrero desde la 6:00PM, comenzando con la exposicion del Santísimo luego la Novena y la Santa Misa en honor al Dívino Niño,



SABATINA

Sábado 3 de Febrero a las 7:00PM en el hogar de Teresita Sinche , 191 Schaefer St. Ave. Apt.#2 Más información llamar a Sarah Arista (347) 907-0170)

LA IGLESIA ESTARA ABIERTA

Nuestra Iglesia se mantendra abierta de Lunes a Viernes de 9:00AM a 5:00PM. Vengan a disfrutar de la presencia del Señor!!

REGISTRACION EN LA PARROQUIA

Es muy importante que usted se registre como miembro de la parroquia.

PUBLICIDAD

Considere la posibilidad de publicitar su negocio en el Boletín de la Iglesia todavía nos quedan algunos espacios. Su anuncio llegará a muchos hogares de nuestra comunidad. Póngase en contacto con la Rectoría para más información

MENSAJE DEL PADRE RUIZ

Estimado Feligrés:

Deseo expresarle mi sincero agradecimiento por su promesa con la Campaña de Generaciones de Fe. Hemos recaudado un total de \$154,270.00 dolares en promesa hacia nuestro objetivo. Tenemos un total de 432 feligreses que hicieron un compromiso, de los cuales el 39% pagaron en su totalidad o están haciendo pagos mensuales actualmente.

Les pido por favor mantenerse fiel a la promesa que hizo. La generosidad en el cumplimiento de su compromiso asegurará el futuro de nuestras comunidades parroquiales, cumplirá las promesas hechas a los sacerdotes jubilados y enfermos y apoyará a nuestras próximas generaciones de católicos, nuestros jóvenes.

Gracias de nuevo por su generosidad al cumplir su promesa con la Campaña de Generaciones de Fe. Rezo para que Dios continúe bendiciendo a usted y a sus seres queridos por su compromiso con San Martín de Tours/Nuestra Señora de Lourdes y la Iglesia Católica de Brooklyn y Queens.

Si usted tiene preguntas sobre su compromiso en particular, por favor siéntese libre de hablar conmigo en cualquier momento!

*Atentamente su hermano en Cristo
Reverendo Juan D. Ruiz*

DONA TU AUTO

*Sociedad de San Vicente de Paul.
El dinero vuelve a tu parroquia local.
Para cada automóvil, camion o camioneta, funcionando o no, la Sociedad San Vicente de Paul devolverá a nuestra parroquia \$75/\$200 dolares por vehículo Viejo o descuidado que no esté usando, llame al **(718)491-2525***



*SVDPAUTO-BROOKLYN-QUEENS.ORG
SVDPAUTO@GMAIL.COM
LIBRES DE IMPUESTOS DEL IRS
REMOLQUE GRATUITO
GRACIAS POR SU PARTICIPACION*

INTENCIONES

INTENTIONS

**INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

SATURDAY, January 27th 6:30 PM
✠Maxima Lantigua ✠Mercedes A. Garcia

SUNDAY, January 28th 9:00 AM
✠

10:30 AM
✠ Maria F. Garcia ✠Mariano & Marisol Santana ✠Mercedes A. Garcia

12:00 PM
✠Felicia Jaquez ✠María E. Pagan ✠Eulalia Gutierrez ✠Guillermo Chevez

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM
✠Clive & Joyce Boney

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

MONDAY, January 29th 10:30 PM
✠ Mercedes A. Garcia

TUESDAY, January 30th 9:00 AM
✠ Mercedes A. Garcia

WEDNESDAY, January 31st 7:00 PM
✠ Mercedes A. Garcia

THURSDAY, February 1st 9:00 AM
✠

FRIDAY, February 2nd 9:00 AM

DONACIONES

DONATIONS

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
January 2018



En Acción de Gracias de:
Juan Agustín Torres
Donado por: Juan Torres

**OUR LADY OF LOURDES
HOST AND WINE**
January 2018



In loving Memory of
Fanny Louise Hall
Donated by: Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
January 2018



En Memoria de:
**Francisco Bombon
Angelita Chimbo**
Donado por: Rosa Bombon
Francisco Tacoaman

**SAN MARTIN DE TOURS
HOST AND WINE**
January 2018



In loving Memory of:
Annette Germain
14 years in Heaven
Donated by: Granddaughter
Flore Witherspoon &
Gabrielle Walls

“ UN ENCUENTRO CON JESUS Y EL PUEBLO”

“ AN ENCOUNTER WITH CHRIST AND HIS PEOPLE”

«La fiesta de la Presentación de Jesús al Templo es llamada también la fiesta del encuentro entre Jesús y su pueblo; cuando María y José llevaron a su niño al Templo, ocurrió el primer encuentro entre Jesús y su pueblo, representado por dos ancianos Simeón y Ana. Y he aquí el encuentro entre la santa Familia y estos dos representantes del pueblo santo de Dios. En el centro está Jesús. Es Él quien mueve todo, que atrae a unos y otros al Templo, que es la casa de su Padre. A la luz de esta escena evangélica miremos a la vida consagrada como a un encuentro con Cristo: es Él que viene a nosotros, traído por María y José, y somos nosotros los que vamos hacia Él, guiados por el Espíritu Santo. Él nos atrae, a la Iglesia, en donde podemos encontrarlo, reconocerlo, acogerlo, abrazarlo. Y también en la vida consagrada se vive el encuentro entre los jóvenes y los ancianos, ¡No las veamos como dos realidades que se contraponen! Dejemos más bien que el Espíritu Santo anime a ambas, y la señal de esto es la alegría: la alegría de observar, de caminar en una regla de vida; y la alegría de estar guiados por el Espíritu, jamás rígidos, jamás cerrados, siempre abiertos a la voz de Dios que habla, que abre, que conduce, que nos invita a ir hacia el horizonte. Hace bien a los ancianos comunicar la sabiduría a los jóvenes y hace bien a los jóvenes recoger este patrimonio de experiencia y de sabiduría, y llevarlo adelante – no para guardarlo en un museo, sino para llevarlo adelante. Por el bien de las respectivas familias religiosas y de toda la Iglesia. Que la gracia de este misterio, el misterio del encuentro, nos ilumine y nos consuele en nuestro camino. Amén.

(Radio Vaticano)

«The feast of the Presentation of Jesus to the Temple is also called the feast of the encounter between Jesus and his people; When Mary and Joseph took their child to the Temple, the first encounter between Jesus and his people took place, represented by two elders Simeon and Anna. And here is the meeting between the Holy Family and these two representatives of the holy people of God. In the center is Jesus. It is He who moves everything, who attracts both to the Temple, which is the house of his Father. In the light of this Gospel scene, let us look at the consecrated life as an encounter with Christ: it is he who comes to us, brought by Mary and Joseph, and it is we who go to him, guided by the Holy Spirit. He attracts us to the Church, where we can find him, recognize him, welcome him, embrace him. And also in the consecrated life the encounter between the young and the old is lived, let's not see them as two opposing realities! Let us rather let the Holy Spirit encourage both, and the sign of this is joy: the joy of observing, of walking in a rule of life; and the joy of being guided by the Spirit, never rigid, never closed, always open to the voice of God who speaks, who opens, who leads, who invites us to go to the horizon. It is good for the elderly to communicate wisdom to young people and it is good for young people to gather this heritage of experience and wisdom, and to carry it forward - not to keep it in a museum, but to carry it forward. For the sake of the respective religious families and the whole Church. May the grace of this mystery, the mystery of the encounter, enlighten us and comfort us in our journey. Amen.

(Vatican Radio)

FATHER RUIZ'S MESSAGE

Dear Parishioner:

I wish to express my sincere appreciation to you for your commitment to the Generations of Faith Campaign. We collected a total of \$154,270.00 in pledges towards our total goal. We have a total of 432 Parishioners that have either paid in full or are making current monthly payments.

I ask that you please keep faithful to the pledge that you made. Your generosity in fulfilling your commitment will secure the future of our parish communities, keep promises made to the retired and infirmed priest and support our next generations of Catholics, our Youth.

I pray that God will continue to bless you and your loved ones for your commitment to St. Martin Of Tours/Our Lady of Lourdes Chapel and the Catholic Community of Brooklyn and Queens.

If you have questions about your particular pledge, please feel free to speak with me anytime!

Sincerely yours in Christ,

Reverend Juan D. Ruiz



DONATE YOUR AUTO

Society of St. Vincent de Paul. Money goes back to your local parish. For each car, truck or van, running or not, the Society of St. Vincent de Paul will give back to our parish \$75/\$200 per vehicle. If you, a family member, or friend have an old or neglected vehicle that is not being used, please call **(718) 491-2525**
 SVDPAUTO-BROOKLYN-QUEENS.ORG
 SVDPAUTO@GMAIL.COM
 IRS TAX DEDUCTION,
 FREE TOWING ANY CONDITION

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT SCHEDULE



Monday 6:00PM-7:00PM

Tuesday 9:00AM-12:00PM

Wednesday 6:00PM- 7:00PM

Thursday 9:00 AM-12:00PM

Friday 9:00AM-12:00PM

DIVINE CHILD'S NOVENA AND MASS



On Friday February 2nd at 6:00 PM.
 Beginning with
 Exposition of the Blessed Sacrament ,
 Holy Rosary and Novena at 7:00PM

THE CHURCH WILL BE OPEN

The Church will be open 9:00AM to 5:00 PM,
 from Monday to Friday.
 Come and spend time with the Lord

PARISH REGISTRATION

It is important to register as a member of the parish

ADVERTISING

Consider advertising your business in the Church Bulletin. Your ad will reach many households in our community. Contact the Rectory for more information.

JORNADISTAS AND PRE-J'S

The Pre-Jornadista meetings for confirmed students and young adults of our parish, will take place every Friday at 6:30 PM in the church basement. The Jornada movement has the same mission for 50 years: "Youth Evangelizing Youth" .

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Pease call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y despues de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoria para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoria de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY

OFERTORIO ENERO 20 Y ENERO 21 2018

SAN MARTIN DE TOURS

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM \$	624.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM \$	1,331.00
	10:30AM..... \$	1,569.00
	12:00PM..... \$	1,303.00
F.F.P ❖ \$	491.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:	11:00AM...\$	491.00



OFFERTORY JANUARY 20th and JANUARY 21st 2018

SAINT MARTIN OF TOURS

GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

LIDER - LEADER: **RICHARD TROCHE, Y LOURDES BENCOSME**
 SE REUNEN UNA VEZ AL MES.. CONTACTE A LOS LIDERES
 MEETS ONCE A MONTH.. CONTACT THE LEADERS.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **JOSELITO BENCOSME (929) 366-8990**
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES

GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS